Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8470283
Centre d'intérêt: 751

Lucier-Boudreau, Marijane.

Apprendre à lire un livre à six ans? pourquoi pas / Marijane Lucier-Boudreau. -- Montréal : Université de Montréal, Programme de perfectionnement des maîtres de français au primaire, 1981 [i.e. 1984]. 36 f. ; 28 cm + livre d'histoire (25 p. : ill. ; 16x18 cm). -- (Le Français à l'école primaire. Documentation pédagogique ; 2)

Doc d'acc. L'oiseau sans nom / ill. par Pierre Boudreau, Geneviève Gaillot. Bibliogr.: f. 36.

ISBN 2-920156-05-5

ISBN 2-920156-06-3

Descripteur(s): *Français (Langue) *Lecture *Conte *Activité d'apprentissage *Primaire (Niveau)

Le volume rassemble 17 activités d'apprentissage destinées à faciliter l'acquisition des habiletés de lecture à des élèves de première année du primaire. Ces activités se rattachent à un conte, **L'oiseau sans nom**, écrit par l'auteur. L'approche retenue devrait répondre au besoin qu'a l'enfant de se faire raconter des histoires tout en lui présentant diverses situations significatives de lecture. Elle devrait aider l'enfant à reconstituer l'ordre chronologique d'une histoire et à raconter une histoire à un auditoire.

Type de document: d

EDUQ 8470283A

Apprendre à lire un livre à six ans ? pourquoi pas !

Marijane Lucier-Boudreau

Documentation pédagogique
Numéro 2

Université de Montréal
Faculté des sciences de l'éducation
P.P.M.F. primaire

EDUQ 8470283A

LE FRANCAIS A L'ECOLE PRIMAIRE
Série: Documentation pédagogique
Numéro 2

APPRENDRE A LIRE UN LIVRE A SIX ANS? POURQUOI PAS!

MARIJANE LUCIER-BOUDREAU

Programme de perfectionnement des maîtres de français au primaire
Université de Montréal
1981

Responsables du Centre de diffusion: Elca Tarrab
Rolande Lamarche

Dépôts légaux
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

ISBN 2-920156-05-5

(c) Centre de diffusion, Programme de perfectionnement des maîtres de français au primaire, Université de Montréal, 1981, deuxième impression mars 1982, troisième impression janvier 1984.

NOTE AU LECTEUR

Ce document s'adresse à tout éducateur attentif aux enfants qui apprennent à lire et soucieux du "quoi lire" et du "comment apprendre à lire".

Le document d'utilisation pédagogique ainsi que le conte L'oiseau sans nom, présenté en annexe, furent tous deux réalisés dans le cadre de recherches effectuées sous la responsabilité de Elca Tarrab, professeur au P.P.M.F. primaire de l'Université de Montréal.

La publication de cet ensemble pédagogique a été rendue possible grâce à une subvention octroyée par le Ministère de l'éducation du Québec au Programme de perfectionnement des maîtres de français au primaire (P.P.M.F.) de l'Université de Montréal.

Je tiens à remercier Madame Elca Tarrab pour sa contribution à la diffusion du document, Madame Suzanne Fortin qui, grâce à ses observations attentives, a aidé à améliorer le document pédagogique, ainsi que toutes les personnes qui m'ont aidée à réaliser le conte.

Marijane Lucier-Boudreau
Commission scolaire de
Saint-Jean-Sur-Richelieu

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION 6

L'exploitation pédagogique 7

Mes intentions premières 8

Le sujet de l'histoire 10

La composition de l'histoire 10

L'illustration 11

PROMOTION ET EXPLOITATION DU LIVRE 12

Les objectifs visés 14

Phase 1: Approche globale 15

1.1 Créer l'ambiance physique 16

1.2 Raconter l'histoire 17

1.3 S'exprimer oralement et par le dessin 18

1.4 Lire et réfléchir sur la lecture 19

1.5 Lier la lecture à une expérience personnelle du réel 20

Phase 2: Approche systématique 21

2.1 Reconstituer l'histoire collectivement 23

2.2 Retrouver l'ordre des paragraphes 24

2.3 Construire de courtes phrases 25

2.4 Substituer des mots dans une phrase 26

2.5 Traduire de différentes façons le sens d'un mot ... 27

2.6 Etablir des relations entre les mots de l'histoire 28

2.7 Découvrir un mot à partir de la description qui en est faite 29

2.8 Décomposer le mot en syllabes 30

2.9 Comparer et discriminer des mots auditivement et visuellement 31

2.10 Décomposer le mot en petites unités graphiques et phoniques 32

2.11 Faire des associations phonème-graphème 33

2.12 Observer dans des mots écrits les différents indices morphologiques du genre et du nombre 34

2.13 Reconstituer l'histoire individuellement 35

BIBLIOGRAPHIE 36

INTRODUCTION

L'idée d'écrire un livre pour enfants m'est apparue intéressante; ce projet me permettait d'exprimer une fantaisie, un rêve, une enfance. L'histoire prend forme progressivement autour du thème: "L'oiseau sans nom".

Pourquoi ne pas créer un lien d'amitié entre des enfants et cet oiseau? Ce choix est motivé par l'amour que les enfants éprouvent pour les animaux et la nature.

Et pourquoi ne pas accompagner ce livre d'un guide d'utilisation pédagogique qui décrirait une démarche basée sur la promotion du livre et la manipulation de l'histoire par l'enfant, comme principaux éléments intégrés à l'apprentissage de la lecture chez les enfants de six ans?

L'EXPLOITATION PEDAGOGIQUE

C'est ainsi que dans ce document pédagogique, je présente une démarche d'exploitation pédagogique de l'histoire et suggère à l'enseignant(e) des moyens d'utilisation du livre en vue d'initier l'enfant à la lecture. Il s'agit d'intégrer le livre de littérature enfantine dans le processus de lecture en première année.

La démarche préconisée peut être modifiée de plusieurs façons dans l'application en classe et il faut considérer ce document comme un guide de route plutôt qu'un modèle ou une méthode de lecture. Les activités qui y sont suggérées ne sont pas toutes à réaliser; l'enseignant(e) choisira plutôt celles qui soutiennent l'intérêt de l'enfant et adaptera les autres à tout autre livre utilisé.

Par ces activités qui suivent, mon but est seulement de proposer une approche significative qui assure au lecteur débutant la manipulation d'un code vivant et coloré (exemple: ami, enfant, rêve, oiseau).

Cette approche se veut également une synthèse des différentes entrées en lecture que préconise actuellement le nouveau programme de français au Québec. Car si le programme de français présente des orientations précises et détaillées, la concrétisation de son approche pédagogique, qui se veut chargée de sens réel pour l'enfant et l'enseignant(e), reste à faire. L'une ne va pas sans l'autre et sans cette approche réelle, l'application véritable du programme de français dans les classes restera un beau rêve irréalisable et irréalisé.

Reste une étape importante à mettre en pratique, celle de l'évaluation. Elle ne pourra être réalisée que lors de la mise en application de la démarche en classe.

MES INTENTIONS PREMIERES

Atteindre le plus d'enfants possible, les faire vibrer, leur créer de la joie, surtout leur donner un immense goût de lire dès le départ de cet apprentissage, voilà mes véritables intentions. Si ce livre, que j'ai écrit (voir L'oiseau sans nom en annexe), et son approche pouvaient laisser libre cours à la créativité de l'enseignant(e) et encourager l'utilisation, par le plus d'enfants possible, du livre de littérature enfantine comme point d'appui réel pour l'apprentissage de la lecture, mon but serait atteint.

Il est essentiel, à mon avis, de faire réagir les enfants de cet âge à la vie du livre et les faire entrer dans l'histoire par diverses techniques de présentation de lecture et de manipulation de l'histoire.

Lire, pour l'enfant, c'est surtout vibrer profondément à une histoire vivante. Même si les enfants de cet âge ne savent pas déchiffrer ni les graphèmes, ni les mots, ni les phrases, ils peuvent réagir au livre, comprendre le déroulement de l'histoire, saisir le sens de la phrase si nous savons faire appel à leurs émotions. En leur présentant des livres qui répondent à leurs besoins et à leurs expériences et en les plaçant régulièrement dans diverses situations de lecture, ils comprendront vite le sens qui se cache derrière le monde de l'histoire écrite. De plus, cette motivation, créée par l'ambiance de la classe et l'habitude de l'enseignante(e) à présenter régulièrement des livres choisis, développe chez l'enfant une aptitude plus réceptive à tout l'aspect rigoureux de l'apprentissage de la lecture qui suivra.

Apprendre à lire doit signifier à l'enfant plus qu'un déchiffrage de lettres, de syllabes et de mots. Cela doit l'impliquer réellement, lui permettre de vivre une belle aventure, l'aventure du livre... Les lettres, les syllabes, les mots, les phrases sont des intermédiaires... Ils ont un message à livrer. Ce message doit intéresser, je dirais plutôt, passionner l'enfant dès le début de l'apprentissage de la lecture.

LE SUJET DE L'HISTOIRE

Les enfants ont besoin de douceur et d'amitié. Tout va si vite autour d'eux, ils n'ont plus le temps de s'arrêter pour regarder et voir. Des images peuvent être un moyen d'évoquer ce goût de la vie, de la nature, de la lecture de cette nature.

Apprendre à lire, c'est apprendre à vivre. Le sujet de l'histoire est né comme un rêve, ur rêve où les enfants s'émerveillent.

Et cette idée, je l'ai organisée, je l'ai structurée et j'ai choisi un langage à la portée des enfants de six ans.

LA COMPOSITION DE L'HISTOIRE

Pour cela, je me suis laissé guider par les critères de lisibilité tels qu'ils sont définis dans le programme de français[1]. De plus, j'ai puisé certains mots du texte dans l'échelle d'acquisition du vocabulaire oral de l'enfant de six ans de Robert Préfontaine.

Suivant ces grandes orientations, j'ai eu à déterminer:

- le type de livre: un livre fantastique qui fait appel au besoin de merveilleux de l'enfant de six ans et dans lequel l'image a un pouvoir évocateur pour créer une motivation visuelle;

---

1. Programme d'étude primaire en français, Gouvernement du Québec, mai 1979, p. 45

- les personnages: un animal, des enfants;
- les lieux: la campagne, la nature, la planète;
- les événements: un oiseau blessé, des enfants qui le trouvent;
- les thèmes: l'air, la terre, l'eau, la pluie, le soleil, le matin, le soir, les saisons;
- les interrelations: l'oiseau et les enfants.

J'ai voulu prévoir des phases d'écoute, de lecture, d'expression, de création et de compréhension. Et j'ai aussi voulu qu'il y ait un lien étroit entre l'image et le texte.

L'ILLUSTRATION [1]

Pour la plus grande part, l'illustration fut réalisée par un adulte qui s'est inspiré du texte de l'histoire. Cependant les images des saisons furent confiées à une enfant de neuf ans. L'oiseau voyant les saisons à travers les yeux des enfants, il fallait que ce soit un enfant qui les exprime pour que le lecteur comprenne et évoque mieux ce que l'oiseau racontait. On a beau vouloir se mettre à la portée de l'enfant, on n'est plus enfant et on ne peut voir exactement comme lui. Et l'enfant qui lira ce livre pourra se retrouver dans ces dessins d'enfant.

---

1. Initialement, le livre était en couleur. Michèle Coulombe a adapté les illustrations pour une publication en noir et blanc.

PROMOTION ET EXPLOITATION
DU LIVRE

Les activités décrites dans cette partie présentent les deux aspects suivants: l'activité elle-même qui se veut pratique et concrète et l'intention pédagogique qui la justifie.

En tout, 17 activités qui sont réparties en deux phases. La première propose des activités suivant une approche globale du livre, tandis que la deuxième insiste plutôt sur l'approche systématique du code.

L'enseignant(e) de première année doit faire un choix parmi les activités qui suivent et doit conserver les autres à titre d'exemples comme fin d'utilisation de tout autre livre de littérature enfantine. Ce qui est à privilégier avant toute chose dans cette approche, c'est que l'enfant apprenne à lire dans un climat de confiance et qu'il établisse une relation positive avec le monde des livres.

Mais, quel livre de base utiliser avec une telle approche? Le livre de base, c'est le livre ou plutôt les livres. D'ailleurs, faisons aimer les livres (les beaux) aux enfants et nous cesserons de nous poser la question: Comment faire aimer la lecture aux enfants?

L'idéal serait d'avoir une quantité suffisante de livres exploités en classe pour les élèves ainsi qu'un matériel de manipulation varié, coloré et illustré (textes, phrases, mots-images, syllabes, graphèmes).

Le choix de ces livres reste à faire. De plus, ce choix devrait tenir compte des objectifs d'apprentissage poursuivis par les autres matières scolaires et surtout des intérêts des enfants.

LES OBJECTIFS VISES

Voici quelques-uns des objectifs poursuivis:

- Pour le maître:

  . répondre au besoin et au plaisir qu'a l'enfant de 6 ans de se faire raconter des histoires;
  . présenter à l'enfant diverses situations significatives de lecture.

- Pour l'enfant:

  . être capable de raconter l'histoire aux enfants de deuxième année (ou d'un autre niveau) et/ou aux parents à l'aide du matériel suggéré;
  . reconstituer l'ordre chronologique de l'histoire (avant/après)
    - être familier avec l'ordre des mots dans la phrase
    - être familier avec les versions graphiques de certains mots de l'histoire.

Phase 1

Approche globale

Cette approche consiste à susciter chez l'enfant le goût, l'attente de la lecture du livre. Elle vise à apprivoiser le livre et essentiellement à en faire sa promotion.

Cinq activités sont proposées, soit:

- Créer l'ambiance physique (Activité 1.1)
- Raconter l'histoire (Activité 1.2)
- S'exprimer oralement et par le dessin (Activité 1.3)
- Lire et réfléchir sur la lecture (Activité 1.4)
- Lier la lecture à une expérience personnelle du réel (Activité 1.5)

ACTIVITE 1.1

CREER L'AMBIANCE PHYSIQUE

Installer "un modèle" du personnage principal du livre (grand oiseau de bois) dans le coin de la classe où l'histoire sera racontée et questionner les enfants.

Exemple:

- Aimez-vous les oiseaux?
- En connaissez-vous? Lesquels?
- Existe-t-il plusieurs sortes d'oiseaux?
- A quoi vous fait penser cet oiseau?

  ... Je vais raconter l'histoire de cet oiseau. On l'appelle "l'oiseau sans nom".
- Est-ce que des oiseaux peuvent voler sur d'autres planètes?

  ... Moi, je connais un oiseau qui l'a déjà fait... Ecoutez, je vais vous raconter son histoire...

Intention pédagogique

. *Susciter la curiosité et l'intérêt chez les enfants;*
. *préparer les enfants à l'écoute du livre.*

ACTIVITE 1.2

RACONTER L'HISTOIRE

"Grossir" le livre en le reproduisant à l'aide de feutrines de couleurs variées et le raconter aux enfants.

Les personnages de l'histoire sont découpés dans la feutrine et peuvent être déplacés tout en racontant l'histoire.

Les phrases sont également reproduites sur de grandes bandes de carton et sont fixées sur les pages de feutrine; elles peuvent être déplacées, au besoin.

Note technique:
Les bandes de carton peuvent être fixées sur les pages en feutrine à l'aide du matériel velcro.

Intention pédagogique

. *Animer le livre, en faire un objet vivant;*

. *amener l'enfant à:*
- *visualiser le temps et l'espace (trop souvent réduit dans le petit livre que l'on raconte devant tous les enfants);*
- *saisir l'ordre chronologique des événements;*
- *réagir avec ses sens (vue, ouïe, toucher).*

ACTIVITE 1.3

S'EXPRIMER ORALEMENT ET PAR LE DESSIN

Utiliser le brainstorming pour amener les enfants à parler des "belles choses" que les enfants de l'histoire ont pu voir sur leur planète.

- Faire l'inventaire oral de tout ce que les enfants imaginent;
- relever tous les mots exprimés par les enfants;
- constituer une liste de mots de base à écrire sur étiquettes (l'enseignant(e) écrit ces mots);
- faire illustrer ces mots par les enfants (à l'aide de crayons feutres et de papiers petit format);
- coller tous ces petits dessins (mots-dessins) sur un grand carton en prenant soin de laisser un espace entre les papiers et ce, afin que l'image du mot soit perçue comme un tout;
- faire l'association mots-dessins;
- choisir de 3 à 4 mots et les dessins correspondants;
- faire composer des phrases à partir de ces mots;
- insérer ces phrases et dessins dans l'histoire, suite à la phrase "Imagine les belles choses que les enfants ont vues sur leur planète.

Intention pédagogique

. *Faire vibrer l'enfant;*
. *stimuler son imagination;*
. *donner le goût de lire ce livre qu'on lui raconte;*
. *développer l'image mentale du mot;*
. *intégrer le mot dans une phrase.*

ACTIVITE 1.4

LIRE ET REFLECHIR SUR LA LECTURE

A partir d'une question que pose l'histoire, soit "Pourquoi l'oiseau est-il heureux?", se servir de la causerie pour amener les enfants à émettre différentes hypothèses.

L'enseignant(e) structure un peu la causerie et aide l'enfant à exprimer ce qu'il comprend des choses qui lui sont dites par la personne qui lui écrit cette histoire.

L'enseignant(e) écrit sur un grand carton la phrase suivante:

L'oiseau est heureux parce que...

et recueille les phrases des enfants sur ce même carton.

Intention pédagogique

- *Permettre à l'enfant d'exprimer sa propre façon de comprendre les choses et les événements;*
- *permettre à l'enfant d'explorer sa propre réflexion par rapport à l'action qui se déroule dans l'histoire et par rapport à la lecture qui lui est faite.*

ACTIVITE 1.5

LIER LA LECTURE A UNE EXPERIENCE PERSONNELLE DU REEL

A partir d'une question que pose le conte, soit: "As-tu déjà trouvé un oiseau blessé?", faire le compte rendu des expériences vécues et en faire l'illustration.

Dans un premier temps, l'enseignant(e) aide les enfants qui ont une expérience à raconter en leur posant des questions comme:

- Qu'est-il arrivé?
- Qu'as-tu fait?
- Qu'as-tu ressenti à la vue de l'oiseau blessé?

Et pour faire en sorte que tous les enfants participent, l'enseignant(e) demande:

- Qu'est-ce que l'on aurait pu faire pour soigner l'oiseau blessé?
- Qu'est-ce que l'on pourrait faire pour soigner l'oiseau blessé de l'histoire?

Puis dans un deuxième temps, l'enfant est invité à dessiner son expérience ou celle d'un autre. L'enseignant(e) remet à chacun une feuille 8½"x11" sur laquelle quatre encadrements égaux sont tracés. Les enfants dessinent leur expérience suivant quatre étapes.

Intention pédagogique

- *Amener l'enfant à une compréhension personnelle de l'histoire;*
- *permettre à l'enfant d'exprimer sa propre expérience du réel.*

Phase 2

Approche systématique

Cette approche consiste à entreprendre l'apprentissage du code écrit proprement dit en s'aidant des différentes entrées en lecture, tel que le propose le programme de français.

Pour cela, 13 activités sont proposées; elles s'appuient toutes sur l'une ou l'autre des entrées suivantes:

- entrée sémantique: approche du sens ou recherche de signification (Activités 2.1, 2.2)
- entrée syntaxique: familiarisation avec l'ordre des mots dans la phrase et avec le rapport des mots entre eux (Activités 2.3, 2.4)
- entrée idéographique: perception du mot comme un tout significatif (Activités 2.5, 2.6, 2.7)

- entrée grapho-phonétique: analyse du mot élément par élément pour le recomposer par la suite (Activités 2.8, 2.9, 2.10 2.11)
- entrée morphologique: observation de la forme des mots (Activité 2.12)
- entrée syntaxico-sémantique: familiarisation avec l'ordre des phrases dans l'histoire.

Il n'est pas nécessaire de faire les activités en suivant rigoureusement l'ordre présenté, mais il est souhaitable de faire des activités de globalisation référant à l'entrée idéographique avant d'entreprendre celles qui s'appuient sur l'entrée grapho-phonétique.

> "On peut demeurer à cette phase globale tant et aussi longtemps que les enfants n'ont pas vraiment compris le sens de la communication écrite et acquis globalement un bagage important de mots."[1]

---

1. Rapport-synthèse d'une mission du Ministère de l'éducation à Poitiers, sur les premiers apprentissages, avril 1976.

ACTIVITE 2.1

Entrée sémantique

RECONSTITUER L'HISTOIRE COLLECTIVEMENT

Reconstituer l'histoire à partir des images de feutrine.

Les enfants manipulent d'abord à leur aise les différentes images en feutrine qui leur ont déjà été présentées, puis font la lecture de l'histoire en plaçant les images suivant un ordre logique (avant, après, par la suite).

Intention pédagogique:

. "*Faire prendre conscience aux enfants qu'il existe un sens aux signes, que c'est un message qu'on nous transmet à travers ces lignes*"[1];

. *utiliser la "fonction imagination" du langage écrit.*[2] *(la création de l'histoire est faite en ce sens).*

---

1. Rapport-synthèse d'une mission du ministère de l'Education du Québec à Poitiers sur les premiers apprentissages, avril 1976.

2. Citée par Andrée Guilbault dans son résumé de la conférence de Halliday, "Apprentissage et socialisation", vol. 3, no 2.

ACTIVITE 2.2

Entrée sémantique

RETROUVER L'ORDRE DES PARAGRAPHES

Découper les différents paragraphes de l'histoire en phrases sur autant de bandes distinctes et en faire la reconstitution.

Chaque équipe de deux élèves reçoit un paragraphe du texte découpé en phrases.
Ex.: L'oiseau est blessé / il se pose sur le sol.
L'enseignant(e) lit ce paragraphe aux enfants.

Ensuite, les enfants le replacent par observation visuelle en référant au texte écrit. Les bandes de l'histoire, sur lesquelles on retrouve le corpus écrit, sont affichées sur les murs de la classe.

Puis, les enfants se donnent leurs propres critères pour reconstituer le paragraphe sous la lecture orale de l'enseignant(e).

Enfin, les enfants expliquent pourquoi et dans quel ordre ils l'ont reconstitué. Certains auront peut-être une explication de sens (l'oiseau est blessé, ensuite il se pose).

Intention pédagogique

. *Favoriser un contact vivant avec le langage écrit;*
. *susciter chez les enfants le goût de comprendre le texte, les phrases, les mots, qui sont sous l'image.*

ACTIVITE 2.3

Entrée syntaxique

CONSTRUIRE DE COURTES PHRASES

Construire de courtes phrases à partir des étiquettes-mots tirées de l'histoire.

Chaque phrase de l'histoire est découpée en mots et est ensuite distribuée aux enfants.

Chaque enfant reçoit une phrase et est invité à la reconstruire.

L'enseignant(e) lit la phrase à l'enfant avant qu'il n'exécute la tâche.

Intention pédagogique

. *Habituer l'enfant à reconstruire concrètement la "globalité" d'une phrase écrite;*

. *faire prendre conscience que le mot n'existe pas seul. Il provient d'une phrase, d'un sens.*

ACTIVITE 2.4

Entrée syntaxique

SUBSTITUER DES MOTS DANS UNE PHRASE

Faire des jeux de commutation et de permutation.

Commutation:

Les enfants trouvent l'oiseau.
Les enfants trouvent un chat.
Les enfants trouvent ... etc.

" On utilise aussi le travail de commutation pour éviter que les liaisons à l'oral entraînent des confusions à l'écrit."[1]

Permutation:

Il y a quatre saisons sur la terre.
Sur la terre, il y a quatre saisons.

" Ce travail d'analyse permet d'abord d'identifier le syntagme, puis le mot, puis la syllabe et enfin le phonème ou le graphème dans une étape ultérieure."[1]

Intention pédagogique

. *"Faire prendre conscience aux enfants dans la chaîne parlée d'abord, dans la chaîne écrite ensuite, que cette chaîne est composée d'éléments autonomes et de valeur différente."*[1]

---

1. Rapport-synthèse d'une mission du M.E.Q. à Poitiers, sur les premiers apprentissages, avril 1976.

ACTIVITE 2.5

Entrée idéographique

TRADUIRE DE DIFFERENTES FAÇONS LE SENS D'UN MOT

Mimer le ou les sens qu'un mot de l'histoire dégage.

Le groupe de la classe est divisé en quatre. Chaque sous-groupe reçoit une série de cartons sur lesquels sont écrits par exemple les noms des saisons.

L'enseignant(e) demande aux enfants de mimer selon l'étiquette reçue les choses vues par l'oiseau.

Autres variantes:

- illustration du mot:

  Les enfants sont invités à dessiner ou à modeler le sens véhiculé par le mot reçu. Il faut que le mot s'illustre et ait un sens concret. Ex.: oiseau, abri, feuille, lune, etc.

- association mot-dessin ou modelage-dessin

  Les étiquettes-mots et les étiquettes-dessins ainsi obtenues sont mêlées et les enfants doivent maintenant tenter de faire toutes les associations possibles.

Intention pédagogique

. *Faire prendre conscience:*

- *que le mot est un tout significatif;*
- *que ce ne sont pas les éléments isolés qui ont une signification mais l'ensemble du mot;*
- *que le mot est un tout se référant à un concept.*

ACTIVITE 2.6

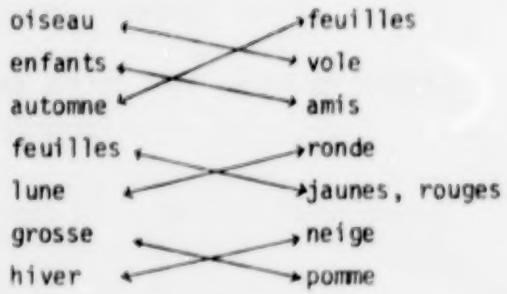
Entrée idéographique

ETABLIR DES RELATIONS ENTRE LES MOTS DE L'HISTOIRE

Utiliser des mots écrits tirés de l'histoire et en faire des ensembles.

Les enfants sont amenés à faire des associations. Les mots étant écrits, les enfants peuvent donner leurs réponses oralement. Ils peuvent aussi relier les mots entre eux par une flèche.

Par exemple:



Intention pédagogique

. *Amener l'enfant à faire des liens entre les mots de phrases qu'il lit, de sorte que sa lecture soit encore plus significative.*

ACTIVITE 2.7

Entrée idéographique

DECOUVRIR UN MOT A PARTIR DE LA DESCRIPTION QUI EN EST FAITE

Jouer à deviner le mot caché.

L'enseignant(e) ou les enfants, à tour de rôle font la description d'un mot de l'histoire: objet, saison, animal, personne. Les autres cherchent à en découvrir l'identité, oralement.

Les enfants peuvent aussi avoir à choisir parmi plusieurs étiquettes. Par exemple:

- Les feuilles des arbres sont jaunes et rouges. Quelle saison suis-je?

été	automne	hiver	printemps

Intention pédagogique

. *Amener l'enfant à percevoir visuellement le mot comme un tout et à en saisir le sens.*

ACTIVITE 2.8

Entrée grapho-phonétique

DECOMPOSER LE MOT EN SYLLABES

Isoler certains mots de l'histoire et les découper en unités syllabiques.

L'enseignant(e) choisit une phrase de l'histoire. Cette phrase est écrite au tableau ou sur un carton.

Après avoir lu la phrase, certains mots connus sont isolés et décomposés en syllabes. Par exemple, pour le mot "amis", on frappe dans les mains et on entend deux battements, donc deux syllabes.

L'enseignant(e) entoure (A) puis (MIS).

Intention pédagogique

. *"La décomposition du mot s'appuie sur la langue orale. Nous devons insister là-dessus, la décomposition prend en effet appui sur la langue orale:*

- *c'est à dire sur la langue de l'enfant (partir du connu (voir schéma d'apprentissage du programme de français),*
- *pour que la lecture soit toujours comprise comme une parole silencieuse, l'enfant lira comme il parle et non syllabiquement; c'est pourquoi c'est sur la syllabe orale que nous nous appuierons."*[1]

---

1. Citation prise dans Repères, no 20, mars 1973

ACTIVITE 2.9

Entrée grapho-phonétique

COMPARER ET DISCRIMINER DES MOTS AUDITIVEMENT ET VISUELLEMENT

Comparer certains mots semblables de l'histoire au niveau de la forme et du sens.

L'enseignant(e) propose certains mots aux enfants et les amène à les comparer sur le plan sonore d'abord, sur le plan écrit ensuite. Par exemple: vole, sol
malade, parade.

Les enfants composent ensuite une phrase avec le mot "vole", puis avec le mot "sol" (sur le plan oral).

Intention pédagogique

. *Amener l'enfant à prendre conscience qu'un mot change de sens si on change une ou plusieurs lettres de ce mot.*

ACTIVITE 2.10

Entrée grapho-phonétique

DECOMPOSER LE MOT EN PETITES UNITES GRAPHIQUES ET PHONIQUES

Isoler certaines graphies et certains phonèmes à même les mots de l'histoire.

Il s'agit d'isoler un phonème dans une syllabe orale et sa(ses) lettre(s) correspondante(s) dans la syllabe écrite.

Les enfants doivent en découvrir les traits caractéristiques. Par exemple (m)

sur le plan sonore: (on se ferme les lèvres pour le dire)
"Ca bouge dans le nez"

sur le plan écrit : (m) a trois pattes.

Ils comparent ensuite avec un autre. Par exemple (n).

Puis, ils l'opposent

- dans des mots plus ou moins éloignés mais de sens voisin
  exemple: mer / navire
- dans des mots de syllabes semblables
  exemple: lune / brume
- dans des paires minimales
  exemple: moule / poule.

Intention pédagogique

. *Amener l'enfant à observer et à comparer les lettres et les sons;*

. *développer l'observation des traits caractéristiques des lettres.*

ACTIVITE 2.11

Entrée grapho-phonétique

FAIRE DES ASSOCIATIONS PHONEME-GRAPHEME

A partir d'une liste de mots déjà connus en lecture (déjà acquis globalement) comparer l'énonciation du mot à sa production écrite.

L'enfant se pose les questions: "Qu'est-ce que j'entends?" et "Qu'est-ce que je vois?"

Pour cela, l'enseignant(e) pourra utiliser un tableau à double entrée:
- ce que je vois / ce que je ne vois pas
- ce que j'entends / ce que je n'entends pas.

Par exemple:

[m]		
	ami	
	automne	lune

Ainsi, ami : je vois m et j'entends [m]
automne : je vois m et je n'entends pas [m]
lune : je ne vois pas m et je n'entends pas [m]

Intention pédagogique

. *Amener l'enfant à prendre conscience de l'orthographe des mots.*

ACTIVITE 2.12

Entrée morphologique

OBSERVER DANS DES MOTS ECRITS LES DIFFERENTS INDICES MORPHOLOGIQUES DU GENRE ET DU NOMBRE

A partir des mots de l'histoire, faire observer aux enfants certaines variations au niveau du genre et du nombre.

L'enseignant(e) écrit sur des pancartes certains mots, tels noms, adjectifs et verbes.

Par exemple:

l'oiseau	/	les oiseaux
l'arbre est vert	/	la feuille est verte
l'enfant joue	/	les enfants jouent

Intention pédagogique

. *Faire prendre conscience aux enfants que certains mots se transforment selon qu'ils sont écrits au masculin ou au féminin, au singulier ou au pluriel.*

ACTIVITE 2.13

Entrée syntaxico-sémantique

RECONSTITUER L'HISTOIRE INDIVIDUELLEMENT

Recomposer le conte en replaçant en ordre tous les paragraphes de l'histoire.

L'enseignant(e) remet à chaque enfant une série de paragraphes et lui demande de reconstituer l'histoire.

Les enfants placent dans l'ordre les différents paragraphes et les collent dans un carnet de lecture.

Ce carnet de lecture devient par la suite le livre de lecture de l'enfant.

Intention pédagogique

. *Observer chez chaque enfant les acquisitions individuelles en lecture (texte, phrase, mot, syllabe, graphème).*

BIBLIOGRAPHIE

GUILBAULT, Andrée "Reading is natural" in Apprentissage et socialisation, vol. 3, no 2, 107 p.

LUCIER-BOUDREAU, Marijane, L'apprentissage de la lecture en première année, travail présenté à Monsieur Denis Roberge dans le cadre du P.P.M.F. (programme de perfectionnement des maîtres de français), Université de Montréal, 1980.

M.E.Q., Les premiers apprentissages langue orale - langue écrite, rapport-synthèse, mission du M.E.Q., Poitiers, avril-mai 1976.

M.E.Q., D.G.D.P., Programme d'étude, Primaire, Français, (le programme de français du ministère de l'éducation), Québec, mai 1979, 334 p.

MARTIN, Lyne, Gilles Primeau et Alain Vézina, La lecture au cours primaire, M.E.Q., décembre 1978, 136 p.

REPERES, Institut national de recherche pédagogique, no 20, 1973.

OUVRAGES PARUS DANS LA MEME COLLECTION

SERIE: DOCUMENTATION PEDAGOGIQUE

ARCHAMBAULT, Andrée et Elizabeth PANISSET-ROUSSEL (1982), Initiation à l'expression poétique au primaire, 282 p.

ROBERGE, Denis et Claude RICHARD (1982), 120 jeux et exercices pour l'apprentissage de la lecture, 101 p.

TARRAB, Elca (1981), L'élaboration du langage au primaire: pistes d'objectivation, 157 p., 2e impression (1982).

TARRAB, Elca (1983), Enseignement et évaluation de l'écoute: programme, activités, tests, 180 p.,

SERIE: PERFECTIONNEMENT DES MAITRES

GERVAIS, Flore (1982), Etudes sur les bandes dessinées que les enfants préfèrent, 45 p.

GERVAIS, Flore (1983), Albums et conceptions de l'enfance, 78 p.

TARRAB, Elca (1982), L'enseignement de l'écoute: une lacune à combler dans l'enseignement de l'oral, 89 p.

SERIE: RECHERCHES ET ESSAIS

BEAUDOIN, Manon et Christiane DALPE-BISSONETTE (1980), Jeux éducatifs et apprentissage du français, 118 p., 2e impression. (épuisé)

FIJALKOW, Jacques (1983), Les difficultés d'apprentissage de la lecture: comment les expliquer?, tome 1, 601 p.

FIJALKOW, Jacques (1983), Les difficultés d'apprentissage de la lecture: comment les expliquer?, tome 2, 300 p.

GAGNE, Gilles (1980), Pédagogie de la langue ou pédagogie de la parole?, 12 p.

GAGNE, Gilles et Roger LAZURE (1983), Recherches américaines en pédagogie de la langue maternelle (1960-1980): Essai de synthèse, 203 p.

LAMARCHE, Rolande (1981), Le rôle des règles phono-graphiques dans l'acquisition de l'orthographe lexicale, 248 p., 2e impression. (épuisé)

PLESSIS-BELAIR, Ginette (1981), La communication orale au primaire, 131 p., 2e impression, (1982).

SERIE: MATERIEL DIDACTIQUE

BOUCHARD, Florence et al. (1983), Mon abécédaire à MOI, 47 p.

LUCIER-BOUDREAU, Marijane (1981), L'Oiseau sans nom, 25 p.

TARRAB, Elca (1983), Oui j'écoute, 56 tests d'évaluation de l'écoute, 60 p.

LA REVUE AMUSANTE (1983), Revue rédigée par les élèves des 4es années de l'école Notre-Dame-de-la-Défense et de l'école Hélène Boullé, 32 p.

EDUQ 8470283B

Texte: Marijane Lucier-Boudreau

Illustrations: Pierre Boudreau

Geneviève Gaillot

Adaptation des illustrations:
Michèle Coulombe

Dépôts légaux
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

ISBN 2-920156-06-3

© Centre de diffusion, Programme de perfectionnement des maîtres de français au primaire, Faculté des sciences de l'éducation, Université de Montréal, 1981

EDUQ 8470283B

A toi Carine

Un grand oiseau vole au-dessus d'une planète.

L'oiseau est blessé.
Il se pose sur le sol.

Des enfants trouvent l'oiseau.

"Bonjour! Nous sommes tes amis.
Es-tu malade?"

"Je suis blessé.
Mon aile s'est
brisée"
dit l'oiseau.

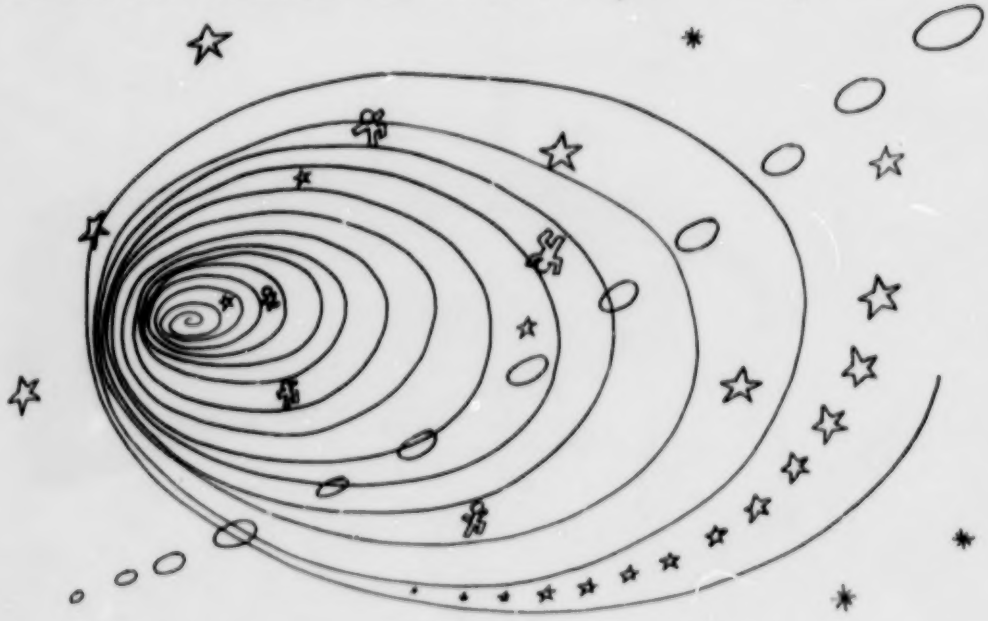
"Un oiseau qui parle!"
s'exclament les enfants.

"Je parle aux enfants
qui sont doux
comme vous."

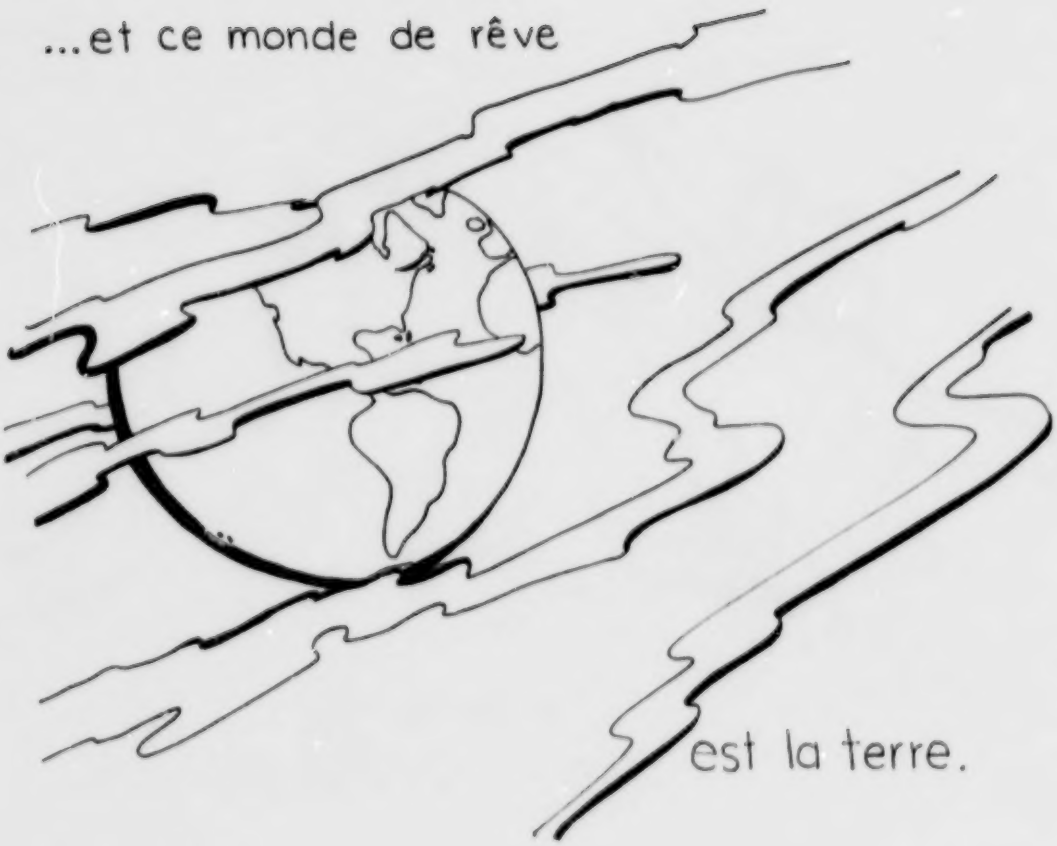
Les enfants lui font
un abri.

"Raconte-nous
ce que tes yeux
ont vu de beau là-haut."

Et l'oiseau amène les enfants
dans un monde de rêve ...

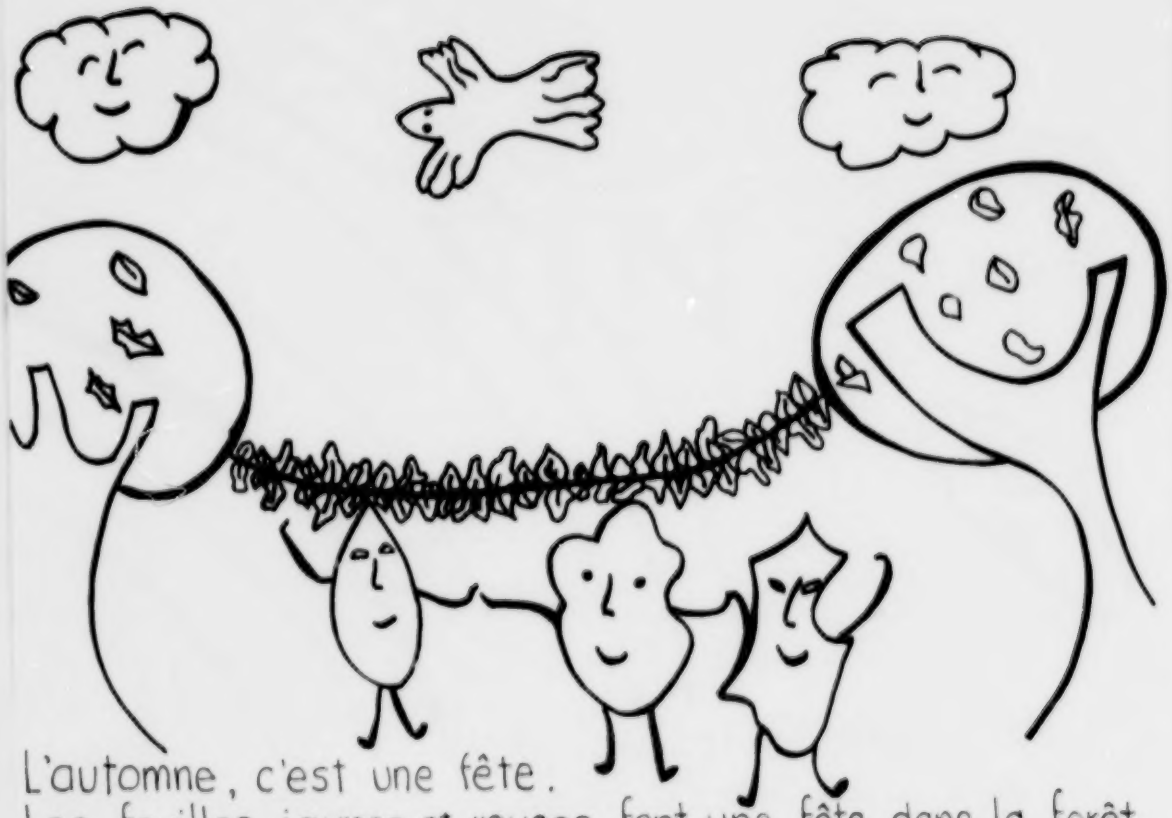


...et ce monde de rêve

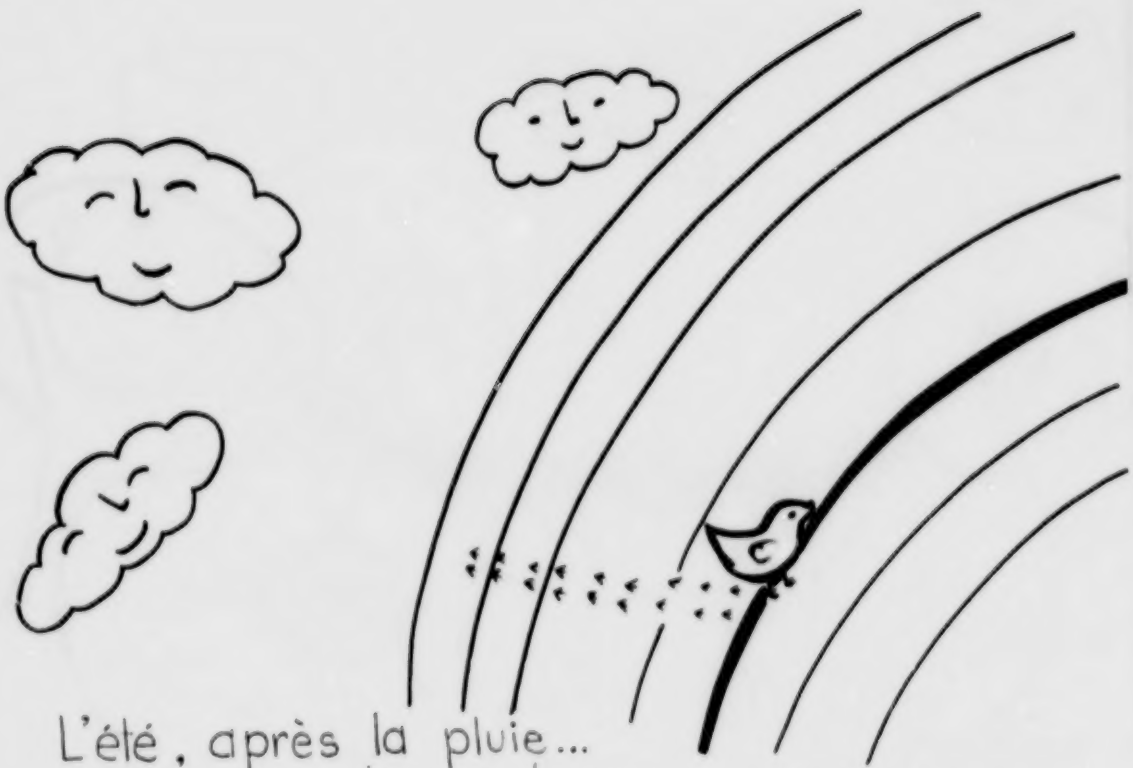


est la terre.

Sur la terre,
il y a quatre saisons.



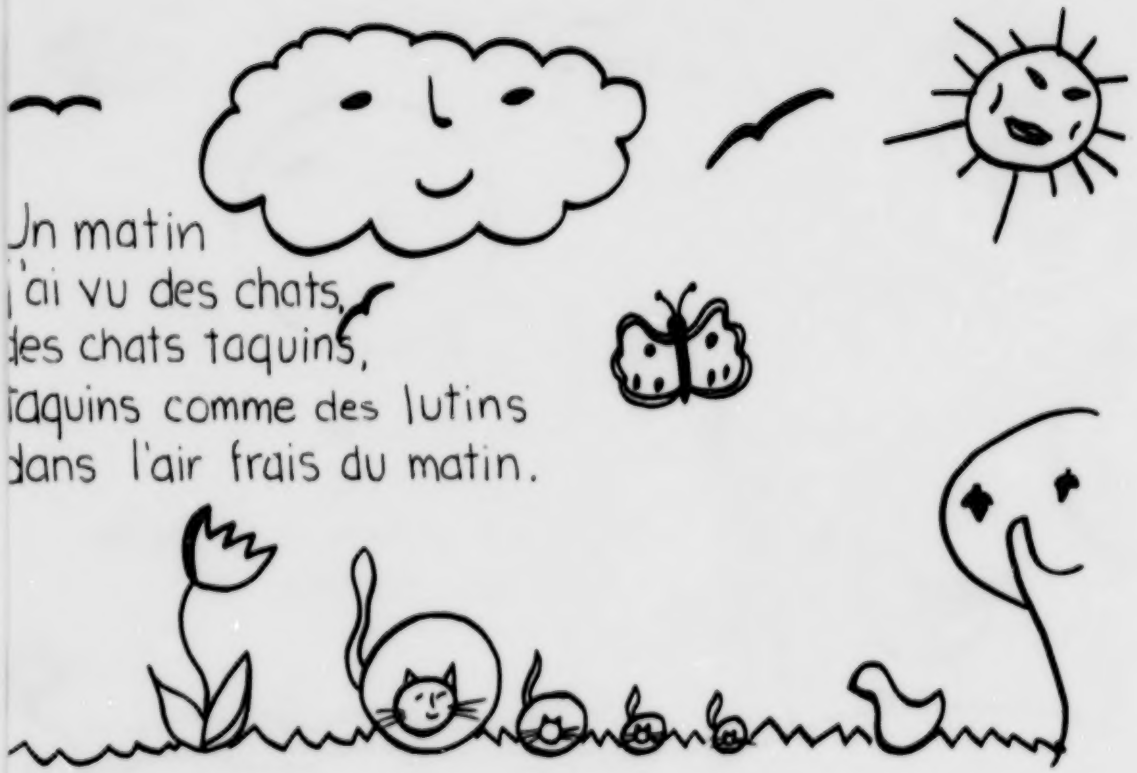
L'automne, c'est une fête.
Les feuilles jaunes et rouges font une fête dans la forêt.



L'été, après la pluie...
je joue avec les couleurs
de l'arc-en-ciel.

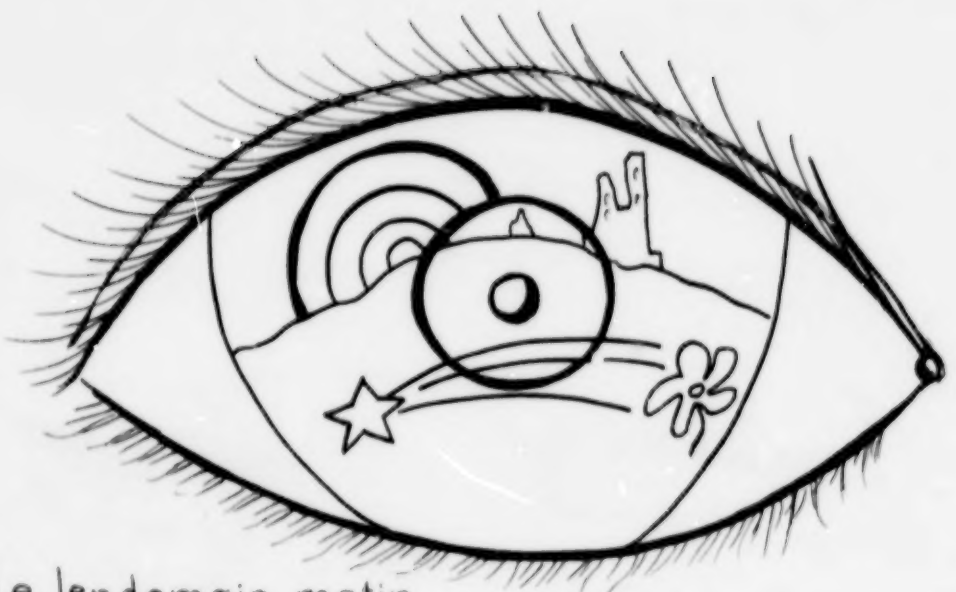
Au printemps, un magicien met du vert partout... sur les arbres, les gazons et les feuilles.

L'hiver,
les enfants
glissent sur la neige.
Parfois, les enfants font
un bonhomme de neige.


Un matin
j'ai vu des chats,
des chats taquins,
taquins comme des lutins
dans l'air frais du matin.

Un soir,
j'ai vu la lune,
la lune ronde,
ronde comme une belle
grosse pomme.

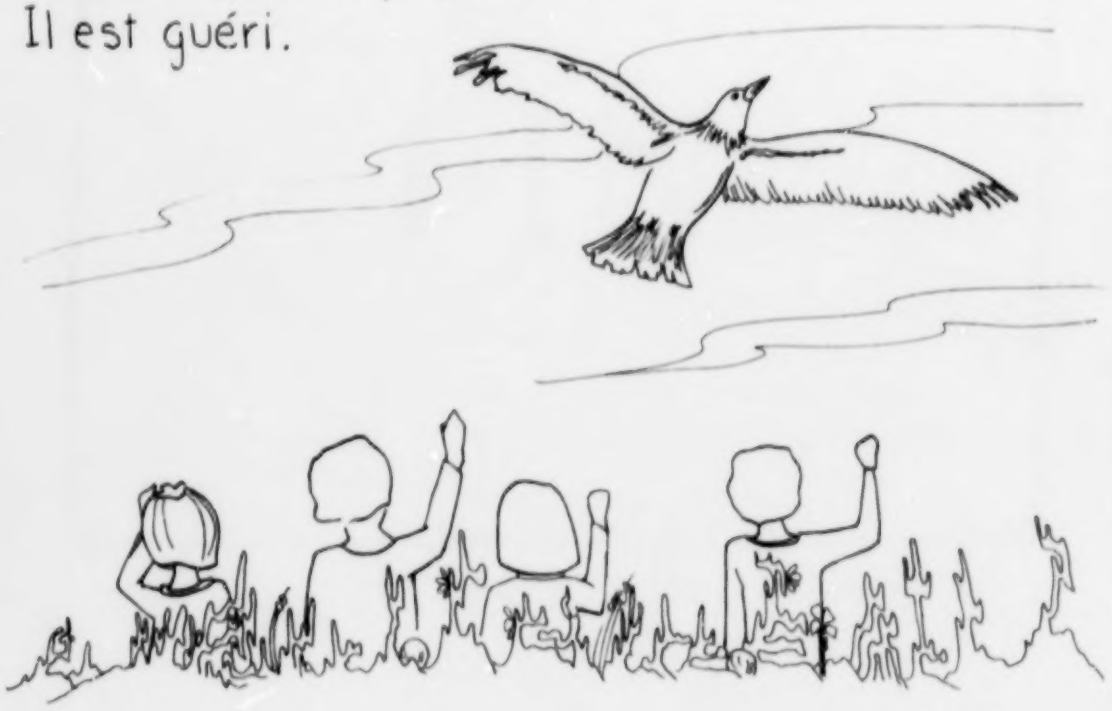
Maintenant
c'est le soir.
L'oiseau est fatigué.
Il dort, bien au chaud,
auprès des enfants.



Le lendemain matin,
l'oiseau dit aux enfants:
"Dites-moi ce que vos yeux ont vu
de beau sur votre planète.

Imagine les belles choses
que les enfants ont vues
sur leur planète.

Après avoir entendu les enfants,
l'oiseau s'envole, heureux.
Il est guéri.



Message de l'oiseau à l'enfant.

L'oiseau s'envole et adresse aux
enfants ces derniers mots:
"Garde toujours tes yeux d'enfant émerveillé.
Cherche à voir les belles choses de la nature
et surtout à les conserver.
C'est le secret des gens heureux.
Aime les animaux, surtout les animaux blessés
Soigne-les, ensuite laisse-les en liberté."

Message de l'oiseau à l'adulte.

"Je vous livre un secret.
Les enfants ressemblent aux oiseaux.
Ils ont des ailes imaginaires et leurs yeux
s'émerveillent devant les beautés de la nature.
Mais parfois leur coeur est blessé.
Ils ne peuvent apprendre à lire et
à écrire sans erreurs.
Ils ont besoin de beaucoup d'amour
et de compréhension ... pour s'envoler."

Trouve un nom à l'oiseau dans cette histoire.

As-tu déjà trouvé un oiseau blessé ?

Collection *Le français à l'école primaire*,
publiée par le Centre de diffusion du
Programme de perfectionnement des maîtres
de français au primaire (P.P.M.F.).
Faculté des sciences de l'éducation,
Université de Montréal.